

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

TFA[®]



Kat. Nr. 30.5041

CE

RoHS



Digitales Thermo-Hygrometer

D

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- *Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.*
- *Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.*
- *Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.*
- *Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!*
- *Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!*

2. Zu Ihrer Sicherheit

- *Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung beschrieben wird.*

Digitales Thermo-Hygrometer



- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

4

Digitales Thermo-Hygrometer



- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Vor Feuchtigkeit schützen!

3. Inbetriebnahme

- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display.
- Klappen Sie den Ständer aus.
- Öffnen Sie das Batteriefach und entfernen Sie den Batterieunterbrechungstreifen. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Alle Segmente werden kurz angezeigt.

5

Digitales Thermo-Hygrometer



- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Das obere Display zeigt Ihnen die Innentemperatur an.
- Das untere Display zeigt Ihnen die Luftfeuchtigkeit und die Komfortzone an.
- Um das Gerät auszuschalten, entfernen Sie die Batterie.

4. Temperaturanzeige

- Mit der °C/°F Taste können Sie Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) als Temperatureinheit auswählen.

5. Komfortstufe

- Auf dem Display erscheint ein Symbol zur Anzeige der Komfortstufe des Raumklimas.



hoch Temperatur 18...26 °C
Luftfeuchtigkeit 40...60%



normal Temperatur 10...17,9 °C oder
26,1...30 °C und

Digitales Thermo-Hygrometer



Luftfeuchtigkeit
30...39% oder 61...70%



niedrig Temperatur < 10°C oder > 30°C und
Luftfeuchtigkeit < 30% oder > 70%

6. Aufstellen und Befestigen

- Sie können das Gerät mit dem ausklappbaren Ständer hinstellen oder an der Wandaufhängung mit einem Nagel an der Wand befestigen.
- Mit dem integrierten Magnet auf der Rückseite können Sie das Gerät an Metalloberflächen befestigen.

7. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Batterie polrichtig einlegen (+ Pol nach oben) → Batterie wechseln

Digitales Thermo-Hygrometer

Unkorrekte Anzeige → Batterie wechseln

8. Entsorgung

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

8

Digitales Thermo-Hygrometer

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

9. Technische Daten

Temperatur	-50°C...+70°C
Messbereich	(-58°F ...+158°F) °C/°F umschaltbar
Genauigkeit	±1,5°C bei 0°C...+40°C, ansonsten ±2°C
Luftfeuchtigkeit	
Messbereich	10 ... 99 %rF
Genauigkeit	±5 % bei 40 ...80 %rF, ansonsten ± 8 %

9

Digitales Thermo-Hygrometer

Ⓓ

Betriebstemperatur	-20°C ... +50°C (-4°F...+122°F)
Aktualisierung	Alle 10 Sekunden
Spannungsversorgung	1x CR 2032 Knopfzell-Batterie
Größe	46 x 18 (34) x 59 mm
Gewicht	36 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
 Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
 Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage.

www.tfa-dostmann.de

03/16

10

Digital thermo-hygrometer

ⒼⒷ

Thank you for choosing this product from TFA.

1. Before you start using it

- Please make sure to read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

2. For your safety

- The device should only be used as described within these instructions.

11

Digital thermo-hygrometer

(GB)

- *Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.*



Caution!
Risk of injury:

- *Keep this device and the battery out of the reach of children.*
- *Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!*
- *Batteries can be fatal if swallowed. If a battery has been swallowed, get medical assistance immediately.*
- *Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.*
- *Remove the battery if you do not use the device for a long period of time.*
- *Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.*

12

Digital thermo-hygrometer

(GB)



**Important information
on product safety!**

- *Do not place your device near extreme temperatures, vibrations or shocks.*
- *Clean the instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.*
- *Protect it from moisture.*

3. Getting started

- *Remove the protective foil from the display.*
- *Fold out the support.*
- *Open the battery compartment and remove the battery insulation strip. Close the battery compartment again.*
- *All segments will be displayed for a short moment.*
- *The device is ready for use.*
- *The upper display will show the indoor temperature.*
- *The lower display will show the indoor humidity and the comfort level.*
- *Remove the battery to shut down the device.*




13

Digital thermo-hygrometer**4. Temperature display**

- Press the °C/°F button to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.

5. Comfort level

- On the display appears a symbol to indicate the comfort level of indoor climate..

	High	Temperature 18...26 °C humidity 40...60%
	Normal	Temperature 10...17,9 °C or 26,1...30 °C and humidity 30...39% or 61...70%
	Low	Temperature < 10°C or > 30°C and humidity < 30% or > 70%

6. Positioning and fixing

- With the foldable support the device can be placed onto any flat surface or wall mounted at the respective location by the wall mounting hole at the back of the device.

14

Digital thermo-hygrometer

- Use the integrated magnet at the back of the device for placement on metal surfaces.

7. Troubleshooting

Problems	Solutions
No display	→ Ensure that the battery polarity is correct (+ pole above) → Change the battery
Incorrect indication	→ Change the battery

8. Waste disposal

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

15

Digital thermo-hygrometer**(GB)**

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg = mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

9. Specifications

Temperature	-50°C...+70°C
Measuring range	(-58°F ...+158°F) °C/°F-reversible

Digital thermo-hygrometer**(GB)**

Accuracy	±1,5°C @ 0°C...+40°C, otherwise ±2°C
Humidity Measuring range	10 ... 99 %rH
Accuracy	±5 % @ 40...80 %rH, otherwise ±8 %
Working temperature	-20°C ... +50°C (-4°F...+122°F)
Update	Every 10 seconds
Power consumption	1x CR 2032 Button cell battery
Dimensions	46 x 18 (34) x 59 mm
Weight	36 g (instrument only)

Digital thermo-hygrometer

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
 Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
 No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about your product can be found by entering your product number on our homepage.

www.tfa-dostmann.de

03/16

18

Thermo-hygromètre digital

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- **Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.**
- **De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité!**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi!**

2. Pour votre sécurité

- **N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.**

19

Thermo-hygromètre digital

(F)

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention! **Danger de blessure:**

- Gardez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- L'ingestion d'une pile peut être mortelle. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un service médical.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- Enlevez la pile si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Si vous manipulez des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

20

Thermo-hygromètre digital

(F)



Conseils importants **de sécurité du produit!**

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs!
- Protégez-le contre l'humidité.

3. Mise en service

- Enlevez le film de protection de l'écran d'affichage.
- Dépliez le pied.
- Ouvrez le compartiment à pile et enlevez le film de protection de la pile. Refermez le compartiment à pile.
- Tous les segments s'allument brièvement.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.
- L'affichage supérieur vous indique la température intérieure.

21

Thermo-hygromètre digital

(F)




- L'affichage inférieur vous indique l'humidité et le niveau de confort.
- Pour éteindre votre appareil, retirez la pile.

4. Affichage de la température

- Avec la touche °C/°F, vous pouvez régler la température en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit).

5. Niveau de confort

- Sur l'écran apparaît un symbole indiquant le niveau de confort dans la pièce.

	Haut	Température 18...26 °C humidité 40...60%
	Normal	Température 10...17,9 °C ou 26,1...30 °C, humidité 30...39% ou 61...70%
	Bas	Température < 10°C ou > 30°C, l'humidité < 30% ou > 70%

22

Thermo-hygromètre digital

(F)

6. Placement ou accrochage au mur

- L'appareil peut être placé sur une surface plate à l'aide du pied ou être accroché au mur de la pièce à l'aide de l'œillet de suspension.
- Avec l'aimant intégré sur le dos de l'appareil, vous pouvez fixer l'appareil sur une surface métallique.

7. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	→ Contrôlez la bonne polarité de la pile (polarité + vers le haut) → Changez la pile
Affichage incorrect	→ Changez la pile

8. Traitement des déchets

Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers.

23

Thermo-hygromètre digital

(F)



En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et piles rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb.



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

24

Thermo-hygromètre digital

(F)

9. Caractéristiques techniques

Température	-50°C...+70°C
Plage de mesure	(-58°F ...+158°F) réglable °C/°F
Précision	±1,5°C de 0°C...+40°C, ±2°C au-delà
Humidité	
Plage de mesure	10 ... 99 %rH
Précision	±5 % de 40...80 %rH, ±8 % au-delà
Température de service	-20°C ... +50°C (-4°F...+122°F)
Actualisation	Toutes les 10 secondes
Alimentation	1 x pile bouton CR2032

25

Thermo-hygro-mètre digital

F

Dimensions du boîtier	46 x 18 (34) x 59 mm
Poids	36 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site.

www.tfa-dostmann.de

03/16

26

Termo-igrometro digitale

I

Vi ringraziamo per aver scelto il prodotto della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

2. Per la vostra sicurezza

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.

27

Termo-igrometro digitale

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

**Attenzione!
Pericolo di lesioni:**

- Tenete il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- L'ingerimento delle batterie può costituire un pericolo mortale. Nel caso in cui venga ingerita una batteria, bisogna richiedere immediatamente l'intervento medico.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.

Termo-igrometro digitale

- Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Proteggere dall'umidità.

3. Messa in funzione

- Rimuovere il foglio protettivo dal display.
- Estrarre il supporto.
- Aprire il vano batteria e togliere la striscia d'interruzione dalla batteria. Richiudere il vano batteria.
- Tutti i segmenti appaiono brevemente.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Il display superiore indica la temperatura interna.

Termo-igrometro digitale



- Il display inferiore indica l'umidità e il livello di comfort.
- Per spegnere l'apparecchio, rimuovere la batteria.

4. Visualizzazione della temperatura

- Con il tasto °C/°F è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in °C (Celsius) o °F (Fahrenheit).

5. Livello di comfort

- Al raggiungimento del livello di comfort, sul display viene visualizzata un'icona.



Alto Temperatura 18...26 °C e
umidità 40...60%



Normale Temperatura 10...17,9 °C o
26,1...30 °C e
umidità 30...39% o 61...70%



Basso Temperatura < 10°C o > 30°C e
umidità < 30% o > 70%

Termo-igrometro digitale



6. Posizionamento e fissaggio

- Con il supporto pieghevole è possibile posizionare l'apparecchio su superfici piane o con la sistema di montaggio a parete è possibile appendere lo strumento alla parete con un chiodo.
- Con il magnete integrato sul retro, è possibile posizionare l'apparecchio su una superficie metallica.

7. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Inserire la batteria (polo + verso l'alto) → Sostituire la batteria
Indicazione non corretta	→ Sostituire la batteria

8. Smaltimento

È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici.

Termo-igrometro digitale

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

Termo-igrometro digitale**9. Dati tecnici**

Temperatura	-50°C...+70°C
Campo di misura	(-58°F ...+158°F) commutabile in °C/°F
Precisione	±1,5°C da 0°C...40°C, altrimenti ±2°C
Umidità	
Campo di misura	10 ... 99 %rH
Precisione	±5 % da 40 ...80 %rH, altrimenti ±8 %
Temperatura di lavoro	-20°C ... +50°C (-4°F...+122°F)
Aggiornamento	Ogni 10 secondi
Alimentazione	Pila a bottone 1 x CR2032
Dimensioni esterne	46 x 18 (34) x 59 mm
Peso	36 g (solo apparecchio)

Termo-igrometro digitale

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

03/16

34

Digitale thermo-hygrometer

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.**
- **Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**
- **Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op !**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

2. Voor uw veiligheid

- **Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.**

35

Digitale thermo-hygrometer

(NL)

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



Voorzichtig! **Kans op letsel:**

- Bewaar het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Mocht dit ooit gebeuren, dient men onmiddellijk een arts te consulteren.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

36

Digitale thermo-hygrometer

(NL)



Belangrijke informatie **voor de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Tegen vocht beschermen.

3. Inbedrijfstelling

- De beschermfolie van het display aftrekken.
- Klap de standaard uit.
- Open het batterijvak en verwijder de batterijstrip. Sluit het batterijvak weer.
- Alle schermsegmenten verschijnen kort.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- Op het bovenste display wordt de binnentemperatuur aangegeven.

37

Digitale thermo-hygrometer

(NL)

- Op het onderste display worden de luchtvochtigheid en het comfortniveau aangegeven.
- Om het apparaat uit te schakelen, haal je de batterij uit het batterijvak.

4. Weergave van de temperatuur

- Met de °C/°F toets kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

5. Comfortniveau

- Op het display verschijnt een symbool om het comfortniveau van het binnenklimaat aan te duiden.

☺ Hoog Temperatuur 18...26 °C en
luchtvochtigheid 40...60%

⚪ Normaal Temperatuur 10...17,9 °C of
26,1...30 °C en
luchtvochtigheid 30...39% of 61...70%

38

Digitale thermo-hygrometer

(NL)

☾☾☾ Laag Temperatuur < 10°C of > 30°C en de
luchtvochtigheid < 30% of > 70%

6. Opstellen en bevestigen

- U kunt het apparaat met de uitklapbare standaard plaatsen of met het ophanging en een spijker aan de muur bevestigen.
- Met de ingebouwde magneet op de achterkant kunt u het apparaat bevestigen op een metalen oppervlak.

7. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie	→ Batterij met de juiste poolrichting plaatsen (+ pool naar boven)
	→ Batterij vervangen
Geen correcte indicatie	→ Batterij vervangen

39

Digitale thermo-hygrometer

(NL)

8. Verwijderen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

40

Digitale thermo-hygrometer

(NL)

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

9. Technische gegevens

Temperatuur	-50°C...+70°C
Meetbereik	(-58°F ...+158°F) °C/°F omschakelbaar
Precisie	±1,5°C @ 0°C...+40°C, anders ±2°C
Luchtvochtigheid	
Meetbereik	10 ... 99 %rH
Precisie	±5 % @ 40...80 %rH, anders ±8 %

41

Digitale thermo-hygrometer**(NL)**

Bedrijfstemperatuur	-20°C ... +50°C (-4°F...+122°F)
Update	Elke 10 seconden
Spanningsvoorziening	Batterij: knoopcel CR 2032
Afmetingen behuizing	46 x 18 (34) x 59 mm
Gewicht	36 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

03/16

42

Digital termómetro-higrómetro**(E)**

Muchas gracias por haber adquirido este producto de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.**
- **Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Para su seguridad

- **No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.**

43

Digital termómetro-higrómetro

(E)

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



**¡Precaución!
Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- La ingestión de las pilas puede llegar a ser mortal. En el caso de que se trague una pila, deberá obtener inmediatamente ayuda médica.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

44

Digital termómetro-higrómetro

(E)

- Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



**¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto !**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Protegerlo de la humedad.

3. Puesta en marcha

- Despegue la película protectora de la pantalla.
- Doble el soporte hacia fuera.
- Abra el compartimiento de la pila y quite la tira de interrupción de la pila. Cierre el compartimiento de la pila de nuevo.
- Todos los segmentos se muestran brevemente.

45

Digital termómetro-higrómetro

(E)

- El dispositivo está ahora listo para funcionar.
- La pantalla superior le indicará la temperatura interna.
- La pantalla inferior le indicará la humedad y el nivel confort.
- Para desactivar el dispositivo, retire la pila.

4. Indicación de la temperatura

- Con la tecla °C/°F puede seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

5. Nivel de confort

- En la pantalla aparece un símbolo para mostrar el nivel de confort del clima interior.



Alto Temperatura 18...26 °C y
humedad del aire 40...60%



Normal Temperatura 10...17,9 °C o
26,1...30 °C y
humedad 30...39% o 61...70%

Digital termómetro-higrómetro

(E)

Bajo Temperatura < 10°C o > 30°C y
humedad < 30% o > 70%

6. Sobremesa y fijación

- Con el soporte desplegable, puede colocar el dispositivo o fijarlo mediante con una anilla de suspensión sobre la pared.
- Con el imán incorporado en la parte posterior puede Usted sujetar el dispositivo en una superficie metálica.

7. Averías

Problema	Solución de averías
Ninguna indicación	→ Introducir la pila correcta (polo + hacia arriba) → Cambiar la pila
Indicación incorrecta	→ Cambiar la pila

Digital termómetro-higrómetro**(E)****8. Eliminación**

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.

Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:

Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

48

Digital termómetro-higrómetro**(E)**

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

9. Datos técnicos

Temperatura	-50°C...+70°C
Gama de medición	(-58°F ...+158°F) °C/°F reversible
Precisión	±1,5°C a 0°C...+40°C, si no ±2°C
Humedad del aire	
Gama de medición	10 ... 99 %rH
Precisión	±5 % a 40...80 %rH, si no ±8 %

49

Digital termómetro-higrómetro**(E)**

Temperatura de servicio -20°C ... +50°C (-4°F...+122°F)

Actualizar Cada 10 segundos

Alimentación de tensión Pila de botón CR 2032

Dimensiones del cuerpo 46 x 18 (34) x 59 mm

Peso 36 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

03/16

50

Digitales Thermo-Hygrometer**(D)****Digital thermo-hygrometer****(GB)****Thermo-hygromètre digital****(F)****Termo-igrometro digitale****(I)****Digitale thermo-hygrometer****(NL)****Digital termómetro-higrómetro****(E)**

51